

BESCHLÜSSE 2018
DELIBERE 2018

Nr.+ Datum N. + Data	Organ Organo	Beschreibung Descrizione
Nr. 1 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 2 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ratifizierung der Vergabe der Versicherungen des Bonifizierungskonsortiums; Ratifica dell'affidamento delle assicurazioni del Consorzio di Bonifica;
Nr. 3 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Reisespesen des Personals betreffend das Jahr 2017; Approvazione delle spese di viaggio del personale relative all'anno 2017;
Nr. 4 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Überstunden des Personals betreffend das Jahr 2017; Approvazione delle ore straordinarie del personale relative all'anno 2017;
Nr. 5 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung der Sitzungsgelder; Liquidazione delle indennità di carica;
Nr. 6 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verlängerung von Konzessionen, welche im Laufe des Jahres 2018 verfallen; Proroga di concessioni in scadenza nel corso dell'anno 2018;
Nr. 7 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;

Nr. 8 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Beauftragung des Arbeitsmediziners für den Zeitraum 2018-2023; Incarico al medico di lavoro per il periodo 2018-2023;
Nr. 9 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Asphaltierung des „Cholera-Weges“ und Höfezufahrten – Vergabe der Arbeiten; Progetto per l’asfaltatura della strada poderale “Cholera-Weg” ed accessi per masi – affidamento dei lavori;
Nr. 10 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der mechanischen Arbeiten für Schleusen bezüglich des Projektes für die Sanierung des Schöpfwerkes von Neumarkt; Affidamento dei lavori meccanici per paratoie in merito al progetto per il risanamento dell’impianto idrovoro di Egna;
Nr. 11 vom/del 21.02.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Allrad-Traktors – notwendige Beschlussfassungen; Acquisto di un nuovo trattore a doppia trazione – deliberazioni necessarie;
Nr. 12 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Becken Porzengraben: neue Klassifizierung der G.p. 213/4 K.G. Salurn; Bacino fossa Porzen: nuova classificazione della p.f. 213/4 c.c. Salorno;
Nr. 13 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung einer ordentlichen Steuerrolle zu Lasten jener Konsortialmitglieder, welche den Beitrag des Jahres 2017 nicht entrichtet haben; Approvazione di un ruolo ordinario a carico dei consorziati che non hanno pagato il contributo consortile dovuto per l’anno 2017;
Nr. 14 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Konsortialbeiträge zu Lasten der Konsortialmitglieder für das Finanzjahr 2018; Determinazione dei contributi consortili a carico dei consorziati per l’esercizio finanziario 2018;
Nr. 15 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung von Konzessionsgebühren für das Finanzjahr 2018; Approvazione dei canoni di concessione per l’esercizio finanziario 2018;
Nr. 16 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung von Steuerrollen für Rückvergütung institutioneller Arbeiten für das Jahr 2018; Approvazione dei ruoli per il rimborso di spese per lavori istituzionali nell’anno 2018;

Nr. 17 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung der Abschlussrechnung 2017; Approvazione del bilancio consuntivo 2017;
Nr. 18 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Bilanzausgleiches 2018; Approvazione dell'assestamento di bilancio 2018;
Nr. 19 vom/del 21.02.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Aktualisierung des Managementnotfallplanes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Aggiornamento del piano di gestione dell'emergenza del Consorzio di Bonifica "Monte-Salorno";
Nr. 20 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 21 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung Honorar an Arch. Wolfgang Thaler für die Bauleitung der Bauarbeiten für den neuen Bauhof; Liquidazione dell'onorario all'arch. Wolfgang Thaler per la direzione lavori inerente alla costruzione del nuovo magazzino;
Nr. 22 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Bevollmächtigungen des Präsidenten; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.lgs 81/2008 – conferimento di procure al Presidente;
Nr. 23 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verkauf der angrenzenden G.p.en 128/1 und 129/4 K.G. Neumarkt; Vendita delle particelle confinanti p.f. 128/1 e 129/4 c.c. Egna – rinuncia all'acquisto;
Nr. 24 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Feierlichkeiten zum 125-jährigen Bestehen des Bonifizierungskonsortiums und Einweihung des neuen Bauhofes – notwendige Beschlussfassungen; Festività per il 125-esimo anniversario del Consorzio di Bonifica ed inaugurazione del nuovo magazzino – deliberazioni necessarie;
Nr. 25 vom/del 28.03.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Asphaltierungsarbeiten des „Cholera-Weges“ und Höfezufahrten in Tramin – Genehmigung der Endabrechnung; Lavori di asfaltatura della strada podereale "Cholera-Weg" ed accessi a masi a Termeno – approvazione dello stato finale dei lavori;

Nr. 26 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 27 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Ratifizierung der Risikobewertung; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.lgs 81/2008 – ratifica della valutazione dei rischi;
Nr. 28 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Ratifizierung der Ernennung des Leiters der Dienststelle für Arbeitsschutz; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.lgs 81/2008 – ratifica della nomina del responsabile del servizio di prevenzione e protezione;
Nr. 29 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Allrad-Traktors – Vergabe der Lieferung; Acquisto di un nuovo trattore a doppia trazione – affidamento della fornitura;
Nr. 30 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Europäische Datenschutzrichtlinie Nr. 679/2016 – Ernennung des Beauftragten für die Sicherheit der persönlichen Daten (Data Protection Officer – DPO) im Sinne des Art. 37; Regolamento europeo n. 679/2016 sulla protezione dei dati – nomina del responsabile della protezione dei dati personali (Data Protection Officer – DPO) ai sensi dell’art. 37;
Nr. 31 vom/del 02.05.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Europäische Datenschutzrichtlinie Nr. 679/2016 – Erstellung des Registers der Verarbeitungsaktivitäten von persönlichen Daten im Sinne des Art. 30; Regolamento europeo n. 679/2016 sulla protezione dei dati – adozione del registro delle attività del trattamento dei dati personali ai sensi dell’art. 30;
Nr. 32 vom/del 13.06.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 33 vom/del 13.06.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	GvD Nr. 231/2001 – Ernennung des “Aufsichtsorgans” (OdV) vom 01.07.2018 bis 30.06.2020; D.lgs. n. 231/2001 – nomina “dell’Organismo di Vigilanza” (OdV) dal 01.07.2018 al 30.06.2020;

Nr. 34 vom/del 13.06.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung von landwirtschaftlichen Grundstücken des Bonifizierungskonsortiums “Gmund-Salurn” – Festlegung der Ausschreibungskriterien und Vergabemodalitäten; Affitto dei terreni agricoli del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” – determinazione dei criteri e delle modalità di affidamento ed aggiudicazione;
Nr. 35 vom/del 13.06.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der statischen Sanierungsarbeiten der Pumpstation von Neumarkt (B.p. 1060 K.G. Neumarkt); Affidamento dei lavori di risanamento statico dell’impianto idrovoro di Egna (p.ed. 1060 c.c. Egna);
Nr. 36 vom/del 18.07.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 37 vom/del 18.07.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Aktualisierung des Organisationsmodelles laut GvD Nr. 231/2001; Aggiornamento del modello organizzativo ai sensi del D.lgs. 231/2001;
Nr. 38 vom/del 18.07.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung von landwirtschaftlichen Grundstücken des Bonifizierungskonsortiums – Ratifizierung der Ergebnisse der Ausschreibung; Affitto di terreni agricoli del Consorzio di Bonifica – Ratifica dei risultati dell’asta;
Nr. 39 vom/del 18.07.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Abänderung der Verordnung über das Rechnungswesen des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Modifica del regolamento di contabilità del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 40 vom/del 18.07.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Abänderung des Klassifizierungsplanes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Modifica del piano di classifica del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 41 vom/del 18.07.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Übernahme und Genehmigung des Projektes für die Sanierung der Beregnungsleitung vom Plentenbach nach Mazon in den Gemeinden Neumarkt und Montan; Assunzione ed approvazione del progetto per il risanamento della condotta irrigua del rio di Casignano fino a Mazon nei comuni di Egna e Montagna;
Nr. 42 vom/del 03.10.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;

Nr. 43 vom/del 03.10.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Organisationsmodell laut GvD Nr. 231/2001 – Vorstellung und Genehmigung des Jahresberichtes des Aufsichtsorganes; Modello di organizzazione ai sensi del D.lgs. 231/2001 – Presentazione ed approvazione della relazione annuale da parte dell'organo di vigilanza;
Nr. 44 vom/del 03.10.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung zur Ausübung der Fischerei auf den G.p.en 387/1 K.G. Laag und 1095/2 K.G. Margreid – Biotop „Margreider Etschloch“; Approvazione dell'esercizio di pesca sulle p.f. 387/1 c.c. Laghetti e 1095/2 c.c. Magrè – biotopo “Stagno di Magrè”;
Nr. 45 vom/del 03.10.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 46 vom/del 03.10.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	G.p. 940/24 K.G. Neumarkt – Genehmigung der vorzeitigen Auflösung des Pachtvertrages mit Herrn Condin Bernhard und Festlegung der Ausschreibungskriterien und Vergabemodalitäten für die zukünftige Verpachtung; P.f. 940/24 c.c. Egna – approvazione della risoluzione anticipata del contratto di affitto con il Sig. Condin Bernhard e determinazione dei criteri e delle modalità di affidamento ed aggiudicazione della futura affittanza;
Nr. 47 vom/del 08.11.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 48 vom/del 08.11.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Konzession für die Nutzung von 1537 m ² der G.p. 2756/1 K.G. Salurn (Grosser Kalterer Graben) – Ratifizierung der Umschreibung des Konzessionsinhabers; Concessione per l'occupazione di 1537 m ² della p.f. 2756/1 c.c. Salorno (fossa Grande di Caldaro) – ratifica della voltura del titolare della concessione;
Nr. 49 vom/del 08.11.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung der G.p. 940/24 K.G. Neumarkt – Ratifizierung des Ergebnisses der Pacht Ausschreibung; Affitto della p.f. 940/24 c.c. Egna – ratifica del risultato dell'asta;
Nr. 50 vom/del 08.11.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Europäische Datenschutzrichtlinie Nr. 679/2016 – Ernennung des internen Auftragverarbeiters; Regolamento europeo n. 679/2016 – nomina del responsabile interno del trattamento;

Nr. 51 vom/del 08.11.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Mini-Baggers und Eintausch des gebrauchten Baggers Hitachi U30; Acquisto di un nuovo mini-escavatore e permuta dell'escavatore usato Hitachi U30;
Nr. 52 vom/del 08.11.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Haushaltsvoranschlag 2018 – Bilanzänderungen und Fondsumbuchungen; Bilancio di previsione 2018 – variazioni di bilancio e storno di fondi;
Nr. 53 vom/del 08.11.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des aktualisierten Dreijahresplanes zur Korruptionsprävention 2019-2021; Approvazione del piano triennale di prevenzione della corruzione aggiornato 2019-2021;
Nr. 54 vom/del 08.11.2018	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2019; Approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019;
Nr. 55 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 56 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Personalangelegenheiten – Umwandlung eines Arbeitsverhältnisses von Tagelöhner in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis; Questioni inerenti al personale – cambio di un rapporto di lavoro avventizio in un rapporto di lavoro a tempo indeterminato;
Nr. 57 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Anstellung von Saisonarbeitern für das Jahr 2019; Assunzione di operai avventizi per l'anno 2019;
Nr. 58 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Ernennung des Leiters der Dienststelle für Arbeitsschutz 2019-2020; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.lgs 81/2008 – nomina del responsabile del servizio di prevenzione e protezione 2019-2020;
Nr. 59 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Ratifizierung der Risikobewertung; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.lgs 81/2008 – ratifica della valutazione dei rischi;

Nr. 60 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von landwirtschaftlichem Treibstoff für das Jahr 2019; Affidamento della fornitura di carburante agricolo per l'anno 2019;
Nr. 61 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von Material für die Sanierung von Grabenböschungen – Jahr 2019; Affidamento della fornitura di materiale per il risanamento delle scarpate dei fossi – anno 2019;
Nr. 62 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe des Dienstes der periodischen Wartungen und Reparaturen der landwirtschaftlichen Maschinen – Jahr 2019; Affidamento dell'incarico per la manutenzione periodica ed i lavori di riparazione delle macchine agricole – anno 2019;
Nr. 63 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Buchhaltungsprogrammes – Ratifizierung der Auftragserteilung vom 27.11.2018; Acquisto di un nuovo programma per la contabilità – ratifica dell'affidamento del 27.11.2018;
Nr. 64 vom/del 17.12.2018	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Sanierung der Beregnungsleitung vom Plentenbach nach Mazon in den Gemeinden Neumarkt und Montan – Festlegung der Ausschreibungsmodalitäten und Zuschlagskriterien; Progetto per il risanamento della condotta irrigua dal rio di Casignano a Mazon nei comuni di Egna e Montagna – determinazione delle modalità di appalto e dei criteri di aggiudicazione;